

РЕЦЕНЗИИ

РЕЦЕНЗИЯ

на «Словарь одного слова» А.Р. Поповой
(Орел: ООО ПФ «Оперативная полиграфия», 2009. – 356 с.)

XXI век еще более, чем ушедший в историю XX, раздвинул горизонты в такой сфере языкознания, как лексикография. Круг устойчивых жанров словарей (толковых, энциклопедических, аспектных) значительно расширился, изменился тип носителя лексикографического труда – все чаще выходящий в свет словарь имеет и электронную версию (см.: «Словарь языка русской поэзии XX века», подготовленный в ИРЯ РАН им. В.В. Виноградова. Сост.: Григорьев В.П. (отв. ред.), Шестакова Л.Л. (отв. ред.), Колодяжная Л.И. (ред.), Бакерина В.В., Гик А.В., Реутт Т.Е., Фатеева Н.А.). Активно развивающаяся авторская лексикография углубляет знание о языке и стиле писателя и даже раскрывает особенности отдельного произведения (см.: Т.В. Бахвалова, А.Р. Попова «500 забытых и редких слов из “Записок охотника” И.С. Тургенева. Орел, : ОГУ, ПФ «Картуш», 2007). Но главное, усилиями ученых углубляются теоретические основы лексикографии, выявляются и демонстрируются новые пути оптимизации макроструктуры аспектных словарей, выпускаются оригинальные труды.

Событием становится каждое издание, посвященное особому аспекту описания слова, фразеологизма или не получавшему еще представления объекту. Анной Ростиславовой Поповой подготовлен заслуживающий большого внимания словарь, который нужно, согласившись с автором, назвать «первым опытом лексикографического представления всех единиц одного лексико-фразеологического комплекса русского языка» (с. 2) с вершиной *рука*. Словарь содержит свыше 2000 единиц, что указывает на правомерность выбора лексико-фразеологического комплекса (ЛФК) с одной вершиной в качестве объекта лексикографирования. См.: ЗАР’УЧНИК, -а, м. «В свадебных обрядах – каждый из приехавших с женихом на свадьбу» *Смол.* (СРНГ, 11:11); КАБАР’УЧИ, мн. *Неодобр.* «О руках, которые все трогают, за все хватаются» *Волог.* (СРНГ, 12:283) (с. 59) или КАК ПО

РУКЕ «О точно сбывшихся предсказаниях, предчувствиях, предостережениях» *Перм.* (БСНС:582) (с. 175); НОГОЙ ТОПЧУ, ЖИВОТОМ НАЖМУ, РУКОЙ ШМЫГНУ, ДВА РАЗА КОЛОНУ И ОПЯТЬ НАЧНУ. «Тканье». ‘Загадки’ (ПРН, 2: 43) (с. 327).

Ученым разработаны и методика отбора материала, и алгоритм его описания в микроструктуре статьи, определена макроструктура – сердцевина каждого лексикографического труда, заданная характером материала и концепцией его освещения, которая высвечивается обладающим новизной жанром, что свидетельствует о новаторстве А.Р. Поповой как автора реализованной в издании концепции. Отбор различных единиц лексико-фразеологического комплекса с вершиной *рука* производился А.Р. Поповой по 131 источнику, в круг которых вошли не только словари литературного языка и народных говоров, но и словари жаргона, арго, а также данные монографических исследований, что ценно и говорит об объективности данных: материал в рецензируемом издании широко обобщен. Он прекрасно отражает своеобразие русской языковой картины мира, расцвеченной словотворчеством писателей (см. список на с. 34-40). Например: ПАХОР’УКИЙ, -ого, м. «Левша» *Волог., Арх.* (СРНГ, 25: 239) (с. 71); РУКОПОДАТЛИВЫЙ, -ая, -ое. «О человеке: охотно подающий помощь» (Даль, 4:13) (с. 106); РУКОС’УЮШКО, -и, м. «Ласк. к *рукосуй*» (в знач. 5). М.Е. Салтыков-Щедрин. История одного города (РС: 368) (с. 109); РУЧЕНИЧКИ, мн. «Связка льна или шерсти, из которых прядут нитки» (ЖСС, 3: 42) (с.115); СР’УШЬЕ, -я, ср. «Способность, сноровка» *Костром.* (СРНГ, 40: 327) (с.131; см. также специфические обценные выражения на с. 158, 343, пословицы в 4 части типа ЧУХЛОМСКИЙ РУКОСУЙ: РУКАВИЦ ИЩЕТ, А ОНИ ЗА ПОЯСОМ (с. 250) и т.д.) и др.

Словарь имеет четыре части. Каждая из них отличается построением словарной статьи, т.е. особенностями микроструктуры,

разработанной с учетом традиций словарного дела (см. с. 12-14). «Дух приятия» делает честь А.Р. Поповой, которая впитала лучшее из опыта отечественной лексикографии. А потому отдадим должное качественному оформлению издания, его логичной композиции, четкости научной позиции автора.

Часть первая посвящена собственно полисеманту *рука* (с. 42-44), вторая отражает лексическую составляющую ЛФК (с. 45-133). Здесь описаны (см. с. 8-10) как производные от различных ЛСВ полисеманта *рука* лексические единицы (РУКАВ'ЯТКИ мн. «Нарукавники» *Том.* (СРНГ,35: 247) (с. 86); ОДНОР'УЧНЫЙ, -ая, -ое. «Приспособленный для работы одной рукой; производимый одной рукой» (БАС,8: 702) || «С одной ручкой; приспособленный для работы одной рукой; производимый одной рукой (МАС,2: 56: БТС: 702) (с. 71) и др.), в том числе образованные лексико-грамматическим способом, так и составные слова, лексемы с раздельным написанием компонентов (ПАЛОЧКА-РУЧАЛОЧКА, -и, ж. «Палочка, которая забрасывается возможно дальше во время детской игры в прятки: водящий бежит за ней, остальные в это время прячутся» *Тул.* (СРНГ,25:175) (с.71); НА ОБЕР'УЧЬ, *нареч.* «На обе стороны» *Перм.* (СРНГ,22: 36).

Третья часть (с. 134-308) посвящается фразеологизмам, включающим: а) компонент *рука* (БЕГАТЬ ОТ СВОИХ РУК. «Лениться, бездельничать» (СРГК, 5: 577) (с. 134); КУДРЯВЫЕ РУКИ. «О неловких, слабых руках» (ФБ: 211)(с. 134); ШИРОКОЙ РУКОЙ. *Устар. Экспрес.* (ФСРЛЯ,2: 206). «Щедро, не скупясь, с размахом» (ФСРЛЯ, 2: 206; ФСРЛЯ: 402; МАС,3: 737) (с. 280) и др.); б) однокоренные к *рука* единицы (ПОДРУЧНЫЙ КОНЬ. *Спец.* «Запасной конь, находящийся с правой руки кучера или ездового» (БАС,9: 411) (с. 282); В ОДНУ РУЧЕНЬКУ. «Способ посева одной рукой». *Ворон.* (СРНГ,35: 279) (с. 296) и др. Второй раздел этой части меньше по объему, чем первый, что указывает на значимость руки в народном сознании как важного «инструмента» работника, ведь фразеология хранит коллективное национальное знание о мире и его устройстве. Это же подтверждает и состав единиц, помещенных А.Р. Поповой в четвертой части: устойчивых сочетаний – пословиц, поговорок, «крылатых речений» (с. 309-355). Их афористическая форма, обобщающее содержание указывают на необходимость рук для труда (РАБОТА ДА РУКИ – НАДЕЖНЫЕ В ЛЮДЯХ ПОРУКИ; РУКА

НОГЕ БАТРАК) (с. 332-333); У КУЗНЕЦА РУКА ЛЕГКА: БЫЛА БЫ ШЕЯ КРЕПКА (с. 342) и др.). Но автором включены различные единицы, с установкой на исчерпывающее представление состава ЛФК с вершиной *рука* в словаре, в том числе такие, которые указывают на превосходство ума, опыта, духа, что поучительно: БЕЗ НАУК КАК БЕЗ РУК. *Посл.* «О необходимости наук» (БСНС: 581) (с. 309); РУКАМИ ЖИЗНЬ НЕ УЛОЖИШЬ (РПИП:272) (с. 335). Чистота рук и души-совести сопоставляема во фрагменте народной картины мира, отражаемом этими паремиями: РУКУ ПЕРЕЛОМИШЬ – СЖИВЕТСЯ [ЗЖИВЕТСЯ], А ДУШУ ПЕРЕЛОМИШЬ – НЕ СЖИВЕТСЯ [НЕ ЗЖИВЕТСЯ] (с. 339); У КОГО В ПАЛЬЦАХ ВЯЗНЕТ, У ТОГО РУКИ НЕ ЧИСТЫ. «Человек» (ПРН, 1: 241).

В этой части издания, также имеющей два раздела, сформированных по принципу аналогии, что себя оправдывает, А.Р. Попова указывает в словарной статье, какую сферу жизни представляет та или иная пословица или поговорка. Считаю необходимым это одобрить как факт введения полезной для пользователя этнокультурной информации (см.: И МУХУ УБИТЬ, ТАК РУКИ УМЫТЬ. «Убийство – смерть» (ПРН, 1: 219) (с. 320); У БАТЮШКИ ДЕВКА ПРОМЕЖ ПАЛЬЧИКОВ, У МУЖА В РУКАХ. «Жених – невеста» (ПРН, 2: 215) (с. 342); У НАШЕГО ФАЛИ РУКАВИЦЫ СПАЛИ «Толк – бестолочь» (ПРН, 1: 354); (Даль, 4: 111) (с. 350) и др.). В этой части найдено место и для единиц активного запаса современного русского языка, появившихся в обозримом прошлом (ФАК ТЕБЕ В РУКУ! *Ирон.* «Выражение несогласия с кем-л., отказа что-л. сделать, недовольства, общего отрицательного отношения к собеседнику» (СРА:495); ФЛАГ ТЕБЕ В РУКИ И БАРАБАН НА ШЕЮ. *Ирон.* «Пожелание удачи» (ФБ: 451) (с. 342) и т.д.), и для единиц известных давно, своего рода маячков культурно-исторической памяти (МАРЬЯ-ЦАРЕВНА САМА В ИЗБЕ, РУКАВА НА ДВОРЕ), что указывает на объективность подхода ученого к языковым данным.

Ценно то, что словарь включает варианты (см. с. 25-30, п. 9), связанные системой отсылки: РУКА РУКУ КРОЕТ. *См. Рука руку моет (знает, очищает, кроет) [а (и) обе живут белы; обе белы живут; обе белые бывают; вор вора кроет; а плут плута покроет]* (с. 333). Омонимы по традиции размещаются в отдельных статьях под индексом.

Принципы составления рецензируемо-

го словаря, его микро- и макроструктура являются глубоко продуманными и заслуживают внимания современных исследователей, поскольку позволяют выполнить масштабное описание-представление других важных для русской картины мира ЛФК, ярко демонстрируя в новом аспекте системность лексико-фразеологического уровня. «Словарь одного слова» А.Р. Поповой, поздравляя автора с успешным завершением большой работы,

будем считать открывающим прогнозируемую серию.

Книга заслуживает высокой оценки и рекомендуется для использования в работе с широкой аудиторией.

*Рецензент – доктор филологических наук,
профессор кафедры современного русского
языка МГОУ Леденёва В.В.*